

THIRD INTERNATIONAL CHORAL MEETING

G D A Ń S K '80





KOMITET HONOROWY — HONORARY COMMITTEE

Prof. dr JERZY KOŁODZIEJSKI	— Wojewoda Gdański
Tow. MIROSŁAW DEMICHOWICZ	— Sekretarz Komitetu Wojewódzkiego Polskiej Zjednoczonej Partii Robotniczej w Gdańsku
Prof. dr hab. ZDZISŁAW BRZOZOWSKI	— Rektor Akademii Medycznej w Gdańsku
Mgr ADAM CZEMARNIK	— Sekretarz Zarządu Głównego Socjalistycznego Związku Studentów Polskich w Warszawie
Mgr WIESŁAWA KRODKIEWSKA	— Centralny Ośrodek Metodyki Upowszechniania Kultury w Warszawie
Mgr ALEKSANDER KWAŚNIEWSKI	— Kierownik Wydziału Kultury Zarządu Głównego Socjalistycznego Związku Studentów Polskich w Warszawie
Mgr MARIAN NAJMOWICZ	— Wiceprezydent Gdańska
Tow. WŁADYSŁAW PORZYCKI	— Przewodniczący Wojewódzkiej Rady Związków Zawodowych w Gdańsku
Prof. dr ANTONI POSZOWSKI	— Rektor Państwowej Wyższej Szkoły Muzycznej w Gdańsku
Mgr WŁODZIMIERZ SANDECKI	— Dyrektor Departamentu Bibliotek, Domów Kultury i Działalności Społeczno-Kulturalnej Ministerstwa Kultury i Sztuki w Warszawie
Prof. dr hab. JANUSZ SOKOŁOWSKI	— Rektor Uniwersytetu Gdańskiego
Mgr KAZIMIERZ STOBIECKI	— Sekretarz Generalny Zarządu Głównego Polskiego Związku Chórów i Orkiestr w Warszawie



SKASOWANO

DZS 200

KOMITET ORGANIZACYJNY — ADVISORY COMMITTEE

MACIEJ KRZYŻANOWSKI (Przewodniczący — President)	— Dyrektor Wydziału Kultury i Sztuki Urzędu Wojewódzkiego w Gdańsku
HENRYK CZYŻEWSKI	— Prezes Zarządu Oddziału Polskiego Związku Chórów i Orkiestr w Gdańsku
CZESŁAW GRZEGORZEWSKI	— Wiceprzewodniczący Wojewódzkiej Rady Związków Zawodowych w Gdańsku
JERZY KIEDROWSKI	— Dyrektor Wojewódzkiego Ośrodka Kultury w Gdańsku
ANDRZEJ KUDLIK	— Dyrektor Teatru Wybrzeże
ANTONI MRUG	— Dyrektor Wojewódzkiego Przedsiębiorstwa Turystycznego „Turus” w Sopocie
WŁODZIMIERZ NAWOTKA	— Dyrektor Państwowej Opery i Filharmonii Bałtyckiej w Gdańsku
ZDZISŁAW PIETRAS	— Naczelnny Redaktor Polskiego Radia i Telewizji w Gdańsku
ANDRZEJ SZULC	— Przewodniczący Wojewódzkiej Rady Federacji Socjalistycznych Związków Młodzieży Polskiej w Gdańsku
DANUTA SZULIK	— Kierownik Wydziału Kultury Urzędu Miejskiego w Gdańsku
EUGENIUSZ WINCEK	— Przewodniczący Zarządu Wojewódzkiego Socjalistycznego Związku Studentów Polskich w Gdańsku

KOMITET WYKONAWCZY — EXECUTIVE COMMITTEE

IRENA SUSZKO (Przewodnicząca — Chairman), BOGDAN CHACHULSKI, ZBIGNIEW OWSIANY, JERZY PODLEWSKI, PIOTR STĘPIEŃ, MAREK WIĘCŁAWEK.

DYREKTOR BIURA MSCH
TOMASZ ZIELIŃSKI

DYREKTOR ARTYSTYCZNY
THE ARTISTIC DIRECTOR
IRENEUSZ ŁUKASZEWSKI

MIĘDZYNARODOWE SPOTKANIA CHÓRALNE

— GDAŃSK 80

Międzynarodowe Spotkania Chóralne są prezentacją zagranicznych zespołów chóralnych przyjeżdżających do Polski w okresie sezonu letniego na zaproszenie gdańskiego środowiska chóralnego. Głównym celem imprezy odbywającej się w roku 1980 po raz trzeci — jest zarówno wzbogacenie programu kulturalnego „Gdańskiego lata”, jak i ułatwienia kontaktów chórów polskich i zagranicznych.

Tegoroczne „Spotkania Chóralne” są okazją do bliższego poznania przez społeczeństwo Wybrzeża i licznych turystów bogatej literatury chóralnej różnych krajów; dają możliwość porównania poziomu wykonawczego i wymiany artystycznych doświadczeń, stają się podniecią dla rodzimego ruchu chóralnego, dla naszych kompozytorów i dyrygentów.

Zespoły uczestniczące w „Spotkaniach Chóralnych” mają możliwość zaprezentowania swojej sztuki wokalne w zabytkowych wnętrzach Gdańska, m. in. w Katedrze Oliwskiej, Ratuszu Staromiejskim i Głównomiejskim, Pałacu Opatów, na przedprożach gdańskich kamieniczek.

W programie pobytu zespołów zagranicznych poza koncertami przewidziane są spotkania z władzami politycznymi i administracyjnymi, a także z przedstawicielami środowiska kulturalnego. Przyjeżdżającymi zespołami opiekują się gdańskie chóry, ułatwiając gościom bliższe poznanie osiągnięć kulturalnych naszego regionu.

Zainicjowane przez Wydział Kultury i Sztuki Urzędu Wojewódzkiego i Chór Akademii Medycznej Międzynarodowe Spotkania Chóralne współorganizują: Gdański Oddział Polskiego Związku Chórów i Orkiestr, Państwowa Opera i Filharmonia Bałtycka, Wojewódzki Ośrodek Kultury, Uniwersytet Gdański, Państwowa Wyższa Szkoła Muzyczna, Rada Wojewódzka Federacji Socjalistycznych Związków Młodzieży Polskiej.

THE INTERNATIONAL CHORAL MEETING

— GDAŃSK 80

The International Choral Meeting is a presentation of choirs invited by the Gdańsk choral community to visit Poland during the Summer months. The main of this years event which is taking place for the third time, is both on enrichment of the "Gdańsk Summer" programme as well as making direct contact between foreign and Polish choirs possible.

This years "Choral Meeting" is a chance for the local community, joined by numerous tourists, to acquaint themselves with choral literature of various nations, it also renders it possible to compare performance standards, to experience as well as being a source of inspiration for the local choral movement, our composers and conductors.

Choirs participating in the Choral Meeting have the possibility of performing in some of Gdańsk most ancient and beautiful buildings such as the Oliwa Cathedral, the Old Town Hall, The Main Town Hall and the Bishops Palace.

Beside concerts, guest ensembles will have meetings with political and administrative authorities as well as representatives of the cultural community included in their programme. They will be taken care of throughout by members of Gdańsk choirs, which will enable our guests to acquaint themselves with the cultural achievements of our region.

The International Choral Meeting initiated by the Art and Culture Dept. of the Voivodship Office and the Gdańsk Medical Academy Choir is also grateful for all the help given by our coorganisers i.e. the Gdańsk dept. of the Polish Union of Choirs and Orchestras, The State Baltic Opera and Philharmonia, University of Gdańsk, State School of Advanced Musical Studies and Voivodship Council of the Federation of Socialist Unions of Polish Youth.



**ZESPOŁY CHÓRALNE — UCZESTNICY DOTYCHCZASOWYCH
MIĘDZYNARODOWYCH SPOTKAŃ CHÓRALNYCH**

**FOREIGN CHOIR GROUPS — PARTICIPATING IN THE
INTERNATIONAL CHOIR MEETINGS UP TO DATE**

1. „AMHERST COLLEGE GLEE — CLUB”
Chór Męski z Massachusetts, USA
Dyrygent: Bruce McInnes
2. „BAREA COLLEGE CHOIR”
Chór Mieszany z USA
Dyrygent: Rolf Hovey
3. „CHORALE LA PERDRIOLE”
Chór Mieszany z Francji
Dyrygent: Jacques Frochot
4. „CORAL CAPELLA DE CARACAS”
Chór Mieszany z Wenezueli
Dyrygent: Miguel Angel Monroy
5. CORAL „CATALUNYA”
Chór Mieszany z Barcelony, Hiszpania
Dyrygent: Jose Maria Castello
6. CHÓR MIESZANY Z WARNY
Bułgaria
Dyrygent: Miłko Dymitrow
7. „EDIFICIO PUERTA GRANADA”
Chór Mieszany z Hiszpanii
Dyrygent: Lirio J. Palomar
8. „ERAMOSA YOUTH CHOIR”
Młodzieżowy Chór z Ontario, Kanada
Dyrygent: Roberta Hoy
9. GRUPPO CORALE „CITTA DI GRA-
DISCA”
Chór Mieszany z Włoch
Dyrygent: Italu Montiglio
10. „HARDING UNIVERSITY A CAPPEL-
LA CHORUS”
Chór Mieszany z USA
Dyrygent: Kenneth Davis
11. „I CANTORI”
Chór Mieszany z USA
Dyrygent: Marianne Seriven
12. „LITTLE CREEK HANDBELLS”
Chór Młodzieżowy z USA
Dyrygent: Sarah Ann McNeilus
13. „MAITRISE DE LA CATHEDRALE”
Chór Chłopięcy z Monaco
Dyrygent: Philippe Debat
14. „MANNENKOOR RMK 1921”
Chór Męski z Brunssum, Holandia
Dyrygent: Bart Kockelkoren
15. MOSKIEWSKI CHÓR KAMERALNY,
ZSRR
Dyrygent: Władimir Minin
16. „NORTHERN CALIFORNIA CHAMBER
CHORALE”
Chór Kameralny z USA
Dyrygent: Curtis Sprenger
17. QUARTET DE FLAUTES DE MANRE-
SA
Fletniści i wokaliści z Hiszpanii
18. „STRANDŻANSKA ZELENKA”
Chór Mieszany z Burgas, Bułgaria
Dyrygent: Iwan Petkow
19. „THE MUSICAL ASSOCIATION OF LA-
RISSA”
Chór Mieszany z Grecji
Dyrygent: Athansion Valakostas
20. „UNIVERSITY SINGERS”
Chór Mieszany Uniwersytetu w Duluth
(Minnesota)
Dyrygent: Vernor. Opheim
21. „UTRECHTSE STUDENTEN CANTORI”
Chór Mieszany z Holandii
Dyrygent: Jaap Hillen
22. Zespół jazzowy Gołoszczekina z ZSRR
Dyrygent: D. Gołoszczekin



**HARMONOGRAM UDZIAŁU CHÓRÓW W MIĘDZYNARODOWYCH SPOTKANIACH
CHÓRALNYCH — GDAŃSK'80**

L.p.	NAZWA CHÓRU	ADRES	OKRES POBYTU	ILOŚĆ OSÓB
1.	DELAWARE COUNTY CHORAL SOCIETY	DREXEL HILL PENSYLWANIA — USA	18. 05 — 20. 05	ok. 50
2.	SOUTHWESTERN ADVENTIST COLLEGE CHOIR	KEENE TEXAS — USA	21. 05 — 23. 05	ok. 40
3.	PORIN MIES-LAULU	PORI — FINLANDIA	14. 06 — 16. 06	ok. 40
4.	SCHOLA CANTORUM GEDANENSIS	GDAŃSK — POLSKA	15. 06	ok. 22
5.	SIDWELL FRIENDS SCHOOL CHAMBER CHORUS	WASHINGTON D. C. — USA	22. 06 — 24. 06	ok. 40
6.	VOCALENSEMBLE VÖLKERMARKT	VÖLKERMARKT — AUSTRIA	6. 07 — 8. 07	ok. 50
7.	LES PETITS CHANTEURS DE LILLE	LILLE — FRANCJA	7. 07 — 12. 07	ok. 40
8.	BRIGHAM YOUNG UNIVER- SITY A'CAPPELLA CHOIR	PROVO UTAH — USA	13. 07 — 15. 07	ok. 50
9.	ENSEMBLE VOCAL VINCENT d'INDY	MARSYLIA — FRANCJA	16. 07 — 19. 07	ok. 35
10.	PEVECKE SDRUŽENI SLEZSKYCH UCITELEK	OPAWA — CSRS	18. 07 — 27. 07	ok. 40
11.	DUNANSKO ECHO	ROUSSE — BULGARIA	2. 08 — 12. 08	ok. 60
12.	CHORAL UNIVERSITARIA SIMON BOLIVAR	CARACAS — WENEZUELA	15. 08 — 23. 08	ok. 60
13.	VIRGEN DE LORETO	MADRID — HISZPANIA	16. 08 — 19. 08	ok. 50
14.	TURKU MIES-LAULU	TURKU — FINLANDIA	4. 09 — 6. 09	ok. 50
15.	TURKU LAULU	TURKU — FINLANDIA	7. 09 — 9. 09	ok. 60

CORAL CAPELLA DE CARACAS

„Szybkość parlanda, rytmiczność, czystość intonacyjna, szerokość interwałów recytatywu, dykcja — wszystko to przechodzi europejskie przyzwyczajenia. Pierwszą pieśnią goście od razu zdobyli publiczność, która dopisała w sposób wręcz wyjątkowy i gorąco przyjmowała śpiewaków”.

Roman Heising — Dziennik Bałtycki 1. VIII. 79 r.

CORAL CAPELLA DE CARACAS. VENEZUELA.

„Każda prezentowana pozycja jest nacechowana rytmiczną precyzją i utrzymana w artystycznym umiarze. Tę dynamiczną precyzję i artystyczną interpretację pieczołowicie wypracował dyrygent chóru, Miguel Angel Monroy, czyniąc z występu swego zespołu estradowe wydarzenie”.

Roman Heising — Dziennik Bałtycki 1. VIII. 79 r.

„NOTHERN CALFIORNIA CHAMBER CHORALE” pod dyрекcją Curtisa Sprengera

„Młodzi Amerykanie śpiewając radują się własną muzyką, wzruszają. Mimo wzorowej dyscypliny, każdy z chórzystów wyżywa się w pieśni, nadaje jej subiektywny wyraz. W ich interpretacjach nie ma ani cienia skrepowania, jest natomiast całkowita swoboda, nawet w ich postawie na estradzie brak koncertowej sztywności.

Chór kalifornijski miał ogromne powodzenie, huraganowe brawa, bisował też wielokrotnie już podczas trwania występu i na zakończenie”.

Wanda Obniska — „Głos Wybrzeża” z dn. 11 VII 78 r.

MOSKIEWSKI CHÓR KAMERALNY pod dyрекcją W. Minina

„Moskiewski Chór Kameralny jest zespołem o światowej sławie. Liczy 28 śpiewaków, z których każdy posiada pełne wykształcenie muzyczne i reprezentuje poziom nie chórzysty, a solisty. To też mówi się, że jest to zespół solistów.

Dyrygent, Władimir Minin jest artystą sugestywnym, dramatycznym i żarliwym. Znakomicie opanował technikę dyrygowania chórem.

Radzieccy goście przedstawili ogromny, bardzo trudny i różnorodny program, sięgający od renesansu do współczesności. Ich ozdobą, poza mistrzostwem głosowym, jest szczerłość wypowiedzi, radość, jaką im sprawia obcowanie z muzyką. Ta radość udziela się widzowi.

Moskiewski Chór Kameralny był koroną tegorocznych Międzynarodowych Spotkań Chóralnych w Gdańsku”.

Wanda Obniska — Głos Wybrzeża 17 IX 78 r.

CHÓR CHŁOPIĘCY Z MONACO pod dyрекcją Philippa Debata

„Trzygłosowy zespół złożony z 24 chłopców w wieku szkolnym wykonał program z takim mistrzostwem, że zasługuje na bardzo wysokie uznanie. Świetnie dobrane głosy operują idealnie wyrównaną emisją, śpiewają tak czysto, precyzyjnie i z ujmującą prostotą, że każdy słuchacz poddaje się urokowi tego artyzmu”.

Roman Heising — Dziennik Bałtycki 19 VII 78 r.

CORAL CAPELLA DE CARACAS

„The speed of the parlando, rhythm, pure intonation, wide of intervals of the recitative, diction; this all excels European customs. The first piece by our guests immediately won the audience over who accepted the singers warmly”.

Roman Heising — Dziennik Bałtycki 1.08.79 r.

CORAL CAPELLA DE CARACAS. VENEZUELA.

„Each piece presented was full rhythm, precision and artistic taste. The dynamic precision and artistic interpretation was fully worked out by the conductor, Miguel Monroy, making the appearance an artistic happening”.

Roman Heising — Dziennik Bałtycki 1.08.79 r.

NORTHERN CALIFORNIA CHAMBER CHORALE conducted by Curtis Sprenger

The young Americans singing and enjoying their own music making was moving. In spite of exemplary discipline, each chorister finds his fulfilment in song, giving it subjective expression. In their interpretation there is no embarrassment, there is instead complete ease, even in their behaviour on the stage there is a lack of concert stiffness.

The Californian choir was very much a success and amid the explosive applause gave numerous encores throughout the programme and at the end.

Wanda Obniska (Głos Wybrzeża 17. 09. 78 r.)

„THE MOSCOW CHAMBER CHOIR” conducted by Władimir Minin.

„The Moscow Chamber Choir” is a world known ensemble. It numbers 28 singers, each of them has a full musical education and represents the level not of a choir but a solo singer. So it is said that it is the ensemble of soloists.

The conductor, Władimir Minin is a very suggestive, dramatic and ardent artist. He perfectly mastered the choir conducting technique. The soviet guests presented an enormous, very difficult and various programme ranging from renaissance to contemporaneity.

The sincerity of expression and joy they feel communing with music is their ornament in addition to the vocal mastery. This joy influences upon the audience.

The Moscow Chamber Choir was a crown of this years International Choral Meeting in Gdańsk”.

Wanda Obniska. „Głos Wybrzeża”, 11. 07. 78 r.

„THE BOYS CHOIR FROM MONACO” conducted by Philipp Debat

„The ensemble of 24 boys in school age performed the program with such a mastery that calls for a great approbation. The brightly matched voices manage perfectly leveled emission, sing so in tune, precisely and with such a winsome easiness that every listener is influenced by charm of this artistry”.

Roman Heising (Dziennik Bałtycki 17.07.78 r.)

HISTORIA MSCH

Coraz częściej i liczniej odwiedzające Gdańsk zespoły chóralsne przyjeżdżające z Europy i Ameryki na zaproszenie Chóru Akademii Medycznej w Gdańsku i rosnące zainteresowanie muzyką chóralną melomanów Wybrzeża, przyczyniły się bezpośrednio do wcielenia w życie idei corocznego organizowania Międzynarodowych Spotkań Chóralnych w nadmorskiej stolicy Polski.

W roku 1978 impreza odbyła się po raz pierwszy. Uczestniczyło w niej 8 chórów z 6 krajów. Odbyło się wówczas 26 koncertów. Chóry z USA, Włoch, Hiszpanii, Monaco, Bułgarii, ZSRR zaimponowały wysokim poziomem artystycznym; wydarzeniem na wielką skalę był występ Chóru Kameralnego z Moskwy pod dyktando Władimira Minina.

Oratorium „Pory Roku” J. Haydna wykonane przez stowarzyszone chóry akademickie AMG, UG, PWSM i orkiestrę Filharmonii Bałtyckiej uroczyście zamknęło pierwsze Spotkania.

Przychylne głosy krytyki muzycznej, artykuły w prasie i audycje radiowe utrwaliły dobrą sławę tej pierwszej, bardzo udanej próby.

Kolejne Międzynarodowe Spotkania Chóralsne Gdańsk 79 zorganizowano z większym rozmachem. Dwukrotnie większa liczba przybyłych zespołów pomnożyła ilość występów i pozwoliła rozszerzyć oddziaływanie imprezy na inne miasta m. in. Poznań, Kórnik, Szczecin, Międzyzdroje, Kamień Pomorski, Warszawę, Konstancin, Elbląg, Malbork, Krynica Morską, Sopot, Pruszcz Gdański, Sztutowo. W sumie odbyło się 45 koncertów, w których uczestniczyło 23,080 słuchaczy. Wszystkie zespoły reprezentujące 9 krajów: USA, Holandię, Francję, Grecję, Hiszpanię, Kanadę, Wenezuelę, Bułgarię, Związek Radziecki, przedstawiły programy cieszące się niezwykłym wprost zainteresowaniem publiczności i przychylnością krytyki muzycznej.

Niewątpliwą przyczyną żywego i spontanicznego odbioru muzyki był szczęśliwy dobór repertuaru uwzględniający piękno narodowej, oryginalnej i często wprost egzotycznej różnorodności rytmów i melodii. Każdy z zespołów zawiązał do swego kraju specjalnie ufundowany przez Wojewodę Gdańskiego pamiątkowy medal oraz statuetkę — symbol Międzynarodowych Spotkań Chóralnych 79 — dar Prezydenta Miasta Gdańska.

Warto podkreślić, że przygotowanie i sprawne przeprowadzenie Międzynarodowych Spotkań Chóralnych nie byłoby możliwe bez wydatnego wysiłku i pracy społecznej kilkudziesięciu entuzjastów muzyki i śpiewu chóralnego.

HISTORY OF THE INTERNATIONAL CHORAL MEETING

An increasing number of choral ensembles invited to visit Gdańsk by the Gdańsk Medical Academy Choir from both Europe and America, coupled with an increasing interest in choral music of concert goes from Poland's coastal region contributed directly to the creation of the annual International Choral Meeting in Poland's maritime capital.

Eight choirs from six different countries, namely Bulgaria, Italy, Monaco, Spain, the Soviet Union and the United States gave a total of twenty six concerts of a high artistic standard at the first International Choral Meeting in 1978. The chamber Choir from Moscow under the direction of Vladimir Minin deserves mentioning for its exceptional performance. The first Meeting officially ended with a gala presentation of Haydn's *The Seasons* performed by a massed choir made up of the Medical Academy, University of Gdańsk, and School for Higher Musical Education choirs together with the Baltic Philharmonic Orchestra. This first, most successful experiment was well received by music critics of the press and radio alike which helped to establish the event's reputation from the start.

The following International Choral Meeting "Gdańsk 79" was organised on a grander scale. The number of performing ensembles doubled which allowed the festival to be extended to other towns such as Elbląg, Kamień Pomorski, Konstancin, Kórnik, Krynica Morska, Malbork, Poznań, Pruszcz Gdański, Sopot, Sztutowo and Warsaw. All together there were forty five concerts involving over twenty three thousand people. The ensembles coming from nine different countries i.e. Bulgaria, Canada, France, Greece, Holland, Spain, Venezuela, the Soviet Union and the United States presented programmes which were met with enormous audience interest and favourable criticism.

Undoubtedly the reason for such a vivacious and spontaneous response is to be found in the very repertoire of each ensemble which included national rhythms and melodies of characteristic beauty and even exotic variety.

Every ensemble took home a commemorative medal given by the representative of the Gdańsk region, and a statuette, symbolising the International Choral Meeting Gdańsk 79 offered by the President of Gdańsk.

It is worth underlining that both the preparations and the Meeting as a whole would not be possible without the efforts of a prominent group of music enthusiasts.



**FOREIGN TRADE ENTERPRISE
MEMBER OF INTERNATIONAL SHIP
SUPPLIERS ASSOCIATION**

**GENERAL SHIP SUPPLIER TO MARCHAND
VESSELS IN ALL POLISH PORTS**

CATERS
FOR DIPLOMATIC CORPS ACCREDITED IN AND OUTSIDE
POLAND.

SALES
FOR TRAVELLERS AND TOURISTS ON BOARD OF THE
AIRCRAFTS OF POLISH AIRLINES "LOT" AND AT DUTY
FREE SHOPS IN:

Warszawa, International Airport
Gdańsk, ferry terminal
Swinoujście, ferry terminal
Kolbaskowo, border crossing
Świecko, border crossing
Olszyna, border crossing
Kudowa, border crossing
Cieszyn, border crossing
Łysa Polana, border crossing
Barwinek, border crossing
Terespol, border crossing

for exhibitors and guests at the International Fair and Inter-
national Special Exhibitions in Poznań.

Head office: ul. Pułaskiego 6, 81-368 Gdynia, Poland
Telex: 054-361 balt pl., Cables: Baltona
Phones: 21-60-36, 20-01-06



CENTROMOR

**IMPORT AND EXPORT ENTERPRISE THE SOLE RE-
PRESENTATIVE OF POLISH SHIPBUILDING INDU-
STRY FOR IMPORT AND EXPORT OFFERS:**

**SPECIAL VESSELS: RESEARCH VESSELS AND TRAINING
VESSELS**

COMPLETE SHIPYARD PLANTS,
SHIP'S EQUIPMENT,
SERVICES CONCERNING SHIPYARD DESIGNING
AND CONSTRUCTION.

FROM SCOPE OF SHIP EQUIPMENT CENTROMOR OFFERS:

- HULL ELEMENTS
- DECK ELEMENTS
- ACCOMODATION ACCESSORIES
- ENGINE ACCESSORIES
- SISTEMS AND PLANTS
- ELECTRIC MACHINES AND EQUIPMENT
- SPECIAL UNITS.

**IMPORT AND EXPORT ENTERPRISE FOR SHIPS, SHIPYARDS
AND MARINE EQUIPMENT**

UL. OKOPOWA 7, 80-819 GDANSK, POLAND.

PHONES: 31-22-71; 31-42-64

TELEX: 051376/7

CABLES: CENTROMOR GDAŃSK



Biblioteka PWSM Gdańsk	
Dział	
Autor	
Tytuł	
Nr inw.	SKASOWANO P/ 619



INTERNATIONAL CHORAL MEETING
 MIĘDZYNARODOWE SPOTKANIA CHORALNE
 GDAŃSK POLSKA

Address: 80-856 Gdańsk
 ul. Brygidki 15
 POLAND
 Phones: The office: 31-66-26
 The Artistic Director: 52-18-69